

# *Visitors International*

*Tarif 1/2011*



*Einfach  
ankommen.*

# Welcome to the Rhine Neckar Region!

There is a lot to see and many great experiences to be had – so why not jump on a VRN bus, streetcar/tram or train. You'll get where you want to go comfortably, cheaply and directly.

On the next few pages you can find out about some of the special travel cards the VRN Rhine Neckar Transport Authority has to offer – ideally suited to your travel plans and the duration of your stay.

The VRN integrated regional transport system, while easy to use, might operate a little differently to the one in your home town. For example, in the VRN region you'll probably have to validate the ticket yourself by stamping it either before you start your journey or on boarding. But after reading this guide you'll find using the VRN is as easy as 1-2-3.

## Servicenummer

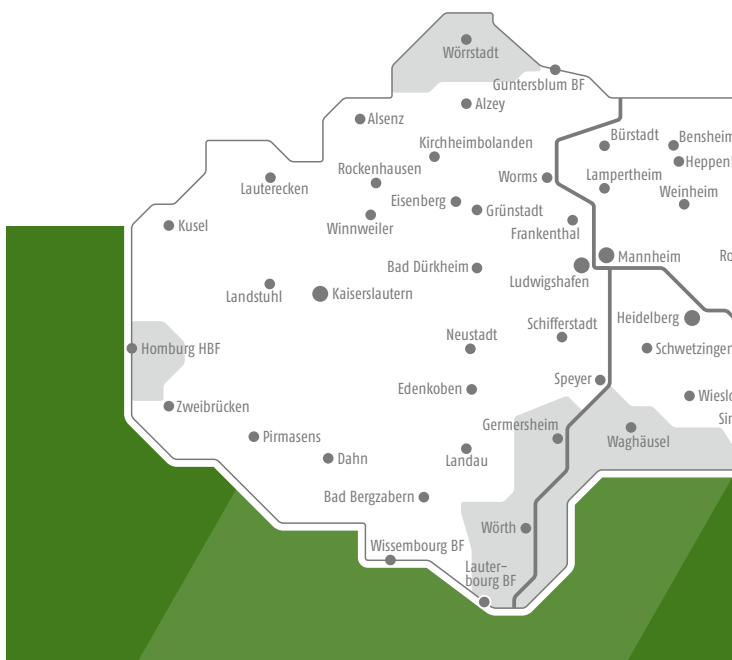
01805.V R N I N F O\*

01805.8 7 6 4 6 3 6\*

Mobil: <http://mobil.vrn.de>

Internet: [www.vrn.de](http://www.vrn.de)

\* 14 Cent/Min. aus dem Festnetz,  
max. 42 Cent/Min. aus Mobilfunknetzen



# Bienvenue dans la région Rhin-Neckar !

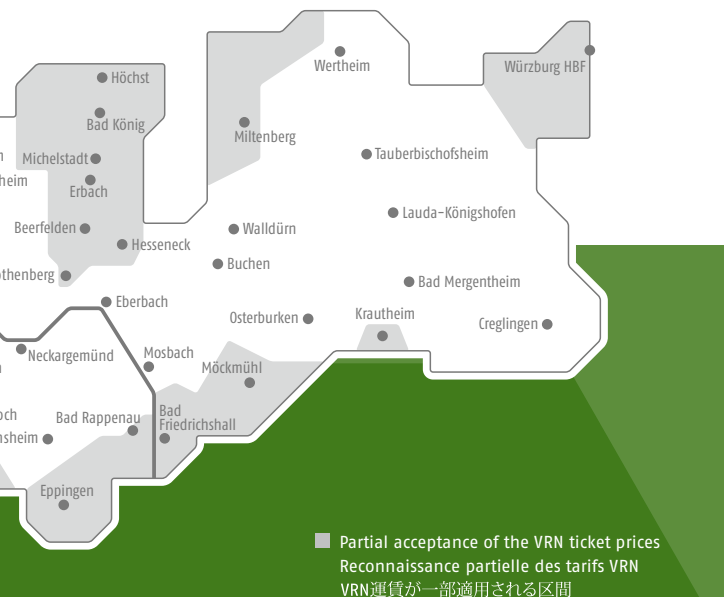
Il y a ici tellement de choses à voir, tellement d'événements à vivre. Utilisez les bus et les tramways pour atteindre directement votre but en toute simplicité et à des prix intéressants.

A la page suivante, nous vous présentons les tickets qui conviennent exactement à votre trajet et à la durée de votre séjour.

## ラインネッカー地方へようこそ！

ラインネッカー地方には観光名所がたくさんあります。ご希望の目的地まで廉価に楽に到達するには、VRNのバス、電車が最適です。

ご希望の滞在期間、ご計画にぴったりのチケットをご用意いたしましたので、どうぞ次のページをご覧ください。



# Ticket 24 and Ticket 24 PLUS

## See it all in a day – Travel for a full 24 hours

If it's a week day, your Ticket 24 or Ticket 24 PLUS travel card will be valid for a full 24 hours after validation – e. g. 11 a.m. Monday to 11 a.m. Tuesday. At the weekend both these tickets are valid for even longer – from validation on Saturday until 3 a.m. of the next work day.

You can use these tickets in all buses and streetcars (trams) as well as for 2<sup>nd</sup> class travel on commuter trains in the region (the commuter trains of "Deutsche Bahn" are designated "RE, RB") and rapid transit trains (S-Bahn). And they even include the commuter ferries at Altrip, Eberbach and Haßmersheim.

## Extras

The Ticket 24 travel card is valid for one person only and therefore the best choice if you are traveling alone. If there are more people in your group, then the Ticket 24 PLUS is the one for you, as up to 5 people can travel with this one travel card. You can even take a dog with you, but it then counts as one of your passengers (maximum 1 dog per ticket).

## The prices

The prices of the Ticket 24 and Ticket 24 PLUS depend entirely on how far you wish to travel, or rather how many zones you want to travel in. You can find out more about this on page 10.

Zones	Ticket 24 €	Ticket 24 PLUS €
0-3	5,30	9,30
4-5	9,30	14,80
6 or more	14,30	20,00

## 3-Day Travel Card

Get about cheaply for 3 days – Valid for 3 full days

After you have stamped it, your 3-day travel card (3-Tages-Karte) is valid for that whole day and the following two days. You can use these tickets in all buses and streetcars (trams) as well as for 2nd class travel on commuter trains in the region (the commuter trains of "Deutsche Bahn" are designated "RE, RB") and rapid transit trains (S-Bahn).

### The prices

The price of the 3-day travel card (3-Tages-Karte) depends entirely on how far you wish to travel, or rather how many zones you want to travel in. You can find out more about this on page 10.

Zones	3-Day Travel Card €
0-3	13,30
4-5	23,00
6 or more	35,80

# Ticket 24 et Ticket 24 PLUS

## Aller et retour pendant 24 heures à prix réduit – Valable pendant 24 heures

Le ticket 24 et le ticket 24 PLUS sont valables du lundi au vendredi pendant 24 heures à partir du moment du compostage. Le week-end, les tickets sont valables du samedi à partir de l'heure du compostage jusqu'au jour ouvrable suivant à 3 heures.

Les tickets peuvent être utilisés dans l'ensemble des bus, tramways et dans certains trains (chemins de fer : RE, RB et express banlieue de 2ème classe) de la zone desservie par le VRN, y compris les bacs automoteurs d'Altrip, Eberbach et Haßmersheim.

## Toutes options comprises

Le ticket 24 est valable pour une personne. Avec le ticket 24 PLUS, jusqu'à 5 personnes peuvent utiliser l'ensemble des bus, tramways et certains trains dans la zone desservie par le VRN. Vous pouvez emmener un chien au lieu d'une personne (un chien maximum par ticket).

## Prix des tickets

Le prix du ticket 24 et du ticket 24 PLUS dépend du nombre de zones traversées. Pour plus de détails, voir page 11.

Zones	Ticket 24 €	Ticket 24 PLUS €
de 0 à 3	5,30	9,30
de 4 à 5	9,30	14,80
6 et plus	14,30	20,00

## Billet 3 jours

En route pendant 3 jours à des prix intéressants –  
Valable 3 jours entiers

Le billet 3 jours est valable le jour du compostage ainsi que les deux jours suivants. Vous choisissez si vous voulez emprunter l'ensemble des bus, tramways et certains trains (chemins de fer : RE, RB et express banlieue de 2ème classe) de la zone desservie par le VRN ou si vous voulez vous rendre dans une certaine région à un prix plus bas.

### Prix des tickets

Le prix du billet 3 jours dépend du nombre de zones traversées. Pour plus de détails, voir page 11.

Zones	Billet 3 jours €
de 0 à 3	13,30
de 4 à 5	23,00
6 et plus	35,80

## チケット24、チケット24プラス

### 一日中観光 — 24時間乗り放題

チケット24とチケット24プラスは月曜日から金曜日まで、使用開始時より24時間有効です。週末は土曜日の使用開始時から次の労働日の午前3時まで有効です。

これらのチケットで、VRNのすべてのバス、電車、DBドイツ鉄道の近距離列車(RB、RE、Sバーン)の2等車をご利用いただけます。またアルトリップ(Altrip)、エーバーバッハ(Eberbach)、ハスマースハイム(Haßmersheim)のフェリーにも使えます。

### 特典

チケット24は1名様のみにも有効な乗車券です。チケット24プラスなら1枚のチケットで同時に5名様までご利用いただけます。また乗客1名のかわりに犬を1匹連れて乗ることも可能です。(この場合チケット1枚につき犬は1匹のみです)。

### チケット価格

チケット24とチケット24プラスの価格は、ご利用区間によって異なります。詳細は10ページをご覧ください。

料金ゾーン	チケット24	チケット24プラス
0-3	5.3ユーロ	9.3ユーロ
4-5	9.3ユーロ	14.8ユーロ
6区間以上	14.3ユーロ	20ユーロ



## 3日間チケット

### 手頃なお値段で3日間乗り放題

3日間チケットは、使用開始当日を含めて3日間有効です。このチケットで VRN のすべてのバス、電車および DBドイツ鉄道の近距離列車 (RB、RE、Sバーン) の2等車をご利用いただけます。

### チケット価格

3日間チケットの価格は、ご利用区間によって異なります。詳細は10ページをご覧ください。

料金ゾーン	3日間チケット
0-3	13.3 ユーロ
4-5	23 ユーロ
6区間以上	35.8 ユーロ

### So how do I know which travel card I need?

Take a look at the map. You can see that the VRN network is made up of hexagonal zones. The price of your desired travel card depends entirely on the number of these zones you wish to use. Remember – the ticket you hold must be valid for all the zones you travel in!

So find out where you are on the map. Starting with this zone, simply add up how many zones you need to get to your destination – your destination counts as one zone too. You only need to count each zone once, regardless of how many times you pass through it on your way.

### Where can I go with VRN?

Simply take a look at the map. You can find this at many stops and shelters or get a free copy of your own at any of the ticket offices.

### And where can I buy the tickets?

- at all VRN ticket offices
- at automated ticket machines
- from drivers on certain (but not all) buses and streetcars

### Do I have to do anything in order for my travel card to be valid?

After you have purchased your ticket you still have to validate it yourself. Insert your ticket into the slot and you'll hear a "clunk" as it is stamped. Your ticket is now valid. A non-validated ticket is the same as no ticket at all and you might have to pay a penalty fare.

The tickets you buy from Deutsche Bahn automated ticket machines are pre-validated tickets and do not need to be stamped.

## Comment calculer le prix du billet ?

La zone desservie par le VRN est découpée en zones tarifaires qui ont la forme d'héxagones. Le prix du ticket que vous désirez dépend du nombre de zones que vous traversez entre l'endroit où vous montez et votre destination.

Chaque zone que vous traversez ne compte qu'une seule fois dans votre calcul.

## Jusqu'où aller avec le VRN ?

Il suffit de regarder le plan qui est affiché à de nombreux arrêts. Vous l'obtiendrez aussi gratuitement dans tous les points de vente.

## Où acheter les tickets?

- dans les points de vente des sociétés de transport
- aux distributeurs automatiques de billets
- dans certaines sociétés de transport auprès des conducteurs

## Faut-il composer les billets ?

Le ticket 24, le ticket 24 PLUS et le billet 3 jours doivent être compostés avant le départ. Exception : les tickets des distributeurs automatiques des chemins de fer DB Regio sont déjà compostés.

## 料金計算の仕組みは？

VRNの交通連結網は、利用区間の料金ゾーンに区分されています。ご希望のチケットのお値段は、出発点から目的地までに通過する区間の数で決まります。その際、同じ区間を数回通過しても1区間と数えます。

## VRNでどこまで行けるのでしょうか。

区間図をご覧ください。区間図は多くの停留所に掲示されていますし、乗車券販売窓口では無料でお配りしております。

## チケットはどこで買えますか。

- 各交通事業所の乗車券販売窓口
- 乗車券自動販売機
- いくつかの市電、バスの運転士のところで(全部ではありません)

## 乗車券はいつも改札機に通すのですか。

チケット24、チケット24プラス、3日間チケットは、ご使用前に改札機にお通しください。例外：DBドイツ鉄道の乗車券自動販売機でお求めの場合は、ご購入と同時に改札済みとなっております。



BRN Busverkehr Rhein-Neckar GmbH, 68161 Mannheim, 0621.12.003-0  
DB Regio AG Regio RheinNeckar, 68008 Mannheim, 0621.830-1200  
Neckar-Odenwald Verkehrsverbund, 74722 Buchen, 06281.51.153  
Rhein-Neckar-Verkehr GmbH, 68165 Mannheim, 0621.465-4444  
Stadtwerke Bad Dürkheim GmbH, 67098 Bad Dürkheim, 06322.935-813  
Stadtwerke Eberbach, 69412 Eberbach, 06271.9209-15  
Stadtwerke Viernheim GmbH (Verkehrsbetrieb), 68519 Viernheim, 06204.989-175  
Stadt Worms Verkehrs-GmbH, 67547 Worms, 06241.8602-51  
Südwestbus GmbH, 76829 Landau, 06341.9281-11  
Südwestdeutsche Verkehrs-AG, 69168 Wiesloch, 06222.9282-0  
Unternehmensverbund Westpfalz GmbH, 67655 Kaiserslautern, 01805.876.4636\*  
V-Bus GmbH, 68519 Viernheim, 06204.97.105  
Verkehrsbetriebe Speyer GmbH, 67346 Speyer, 06232.625-3320  
Verkehrsgesellschaft Gersprenztal mbH, 64385 Reichelsheim, 06164.9112-03  
Verkehr & Tourismus Lampertheim GmbH & Co. KG,  
68623 Lampertheim, 06206.9292-0  
VGMT VerkehrsGesellschaft Main-Tauber mbH,  
97922 Lauda-Königshofen, 09343.6214-35  
Weinheimer Busunternehmen GmbH, 69469 Weinheim, 06201.106-0  
Werner GmbH & Co. KG, 64625 Bensheim, 06251.84.703  
Albtal-Verkehrs-Gesellschaft mbH (AVG), 76131 Karlsruhe, 0721.6107-0  
Bus-Touristik Willy Glaser, 76879 Bornheim, 06348.959.590  
Busverkehr Egner GmbH, 69483 Wald-Michelbach, 06207.2493  
Donnersberg Verkehrs-Gemeinschaft, 67292 Kirchheimbolanden, 06352.710-192  
FirstGroup Rhein-Neckar GmbH, 67346 Speyer, 06232.6709-0  
Heinrich Gehrig GmbH, 74731 Walldürn, 06282.6112  
Holiday Park GmbH, 67454 Haßloch/Pfalz, 06324.5993-0  
Jahnke GmbH & Co. Reisen KG, 68766 Hockenheim, 06205.4868  
Nahverkehr Hohenlohekreis, 74653 Künzelsau, 07940.91.440  
Nahverkehr-Service GmbH (NVS), 64285 Darmstadt, 06151.709-4800  
Omnibusreisen Rainer Sauter, 64743 Beerfelden, 06068.1678  
OVF Omnibusverkehr Franken GmbH, 97080 Würzburg, 0931.35.289-0  
ORN Omnibusverkehr Rhein-Nahe GmbH, 55234 Albig, 06731.9620-0  
PalatinaBus GmbH, 67480 Edenkoben, 06323.2810  
Reisebüro Walter Müller GmbH & Co. KG, 68647 Biblis, 06245.99.834  
Rheinfähre Altrip GmbH, 67122 Altrip, 06236.3999-0  
Rhenus Veniro GmbH & Co. KG, 55232 Alzey, 01805.836.476\*  
Saar-Pfalz-Bus GmbH Regionalbereich Westpfalz, 66869 Kusel, 0681.416.230

## Servicenummer

01805.V R N I N F 0\*

01805.8 7 6 4 6 3 6\*

Mobil: <http://mobil.vrn.de>

Internet: [www.vrn.de](http://www.vrn.de)

\* 14 Cent/Min. aus dem Festnetz,  
max. 42 Cent/Min. aus Mobilfunknetzen